

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор института горного дела
и геосистем

_____ Ю.Е. Прошунин

подпись

«_____» _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в научной коммуникации

(* Перечень научных специальностей и направленностей (профилей)
на следующей странице)

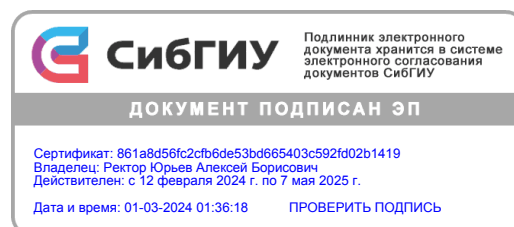
Форма обучения

Очная форма

Срок обучения: 4 года

Год начала подготовки 2023

Новокузнецк
2023



Перечень научных специальностей и направленностей (профилей):

2.8.6 «Геомеханика, разрушение горных пород, рудничная
аэрогазодинамика и горная теплофизика»

2.8.8 «Геотехнология, горные машины»

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

Код и наименование ОР6	Планируемые результаты обучения
ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<ul style="list-style-type: none">– знать: особенности академической письменной и устной речи.– уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом

	лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации. – владеть: лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке.
--	---

4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы аспирантов.

Контактная работа аспирантов с педагогическим работником включает в себя занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы) и индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником, а также иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником. Контактная работа аспирантов с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		ИТОГО	1 семестр	2 семестр
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	100	36	64
Лекции, <i>академ. час.</i>		0	0	0
	в форме практической подготовки	0	0	0
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		0	0	0
	в форме практической подготовки	0	0	0
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		40	16	24
	в форме практической подготовки	0	0	0
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		0	0	0
	в форме практической подготовки	0	0	0
Консультации, <i>академ. час.</i>		0	0	0
	в форме практической подготовки	0	0	0
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		60	20	40
	в форме практической подготовки	0	0	0
Контроль, <i>академ. час.</i>		0	0	0
	в форме практической подготовки	0	0	0

Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty,

research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
Итого:		0	0

6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Тема 1.1.	Introduction: some basic terms and concepts	4	
Тема 1.2.	Academic writing	6	
Тема 1.3.	Scientific paper outline	6	
Тема 2.1.	Conference vocabulary	6	
Тема 2.2.	Academic speaking	10	
Тема 2.3.	Talking about science and technologies	8	
Итого:		40	0

7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	Темы лабораторных работ	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
Итого:		0	0

8 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Раздел 1.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.	20	
Раздел 2.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.	40	
Итого:		60	0

9 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

а) литература:

1 Вепрева, Т. Б. Английский язык для научного исследования : учебно-методическое пособие / Т. Б. Вепрева, И. М. Зашихина, О. В. Печинкина. – Архангельск : ИД САФУ, 2016. – 120 с. – ISBN 978-5-26101128-6. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261011286.html> (дата обращения: 17.05.2023);

2 Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие : [16+] / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 89 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8149-2971-6. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038> (дата обращения: 17.05.2023);

3 Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 170 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2582-9. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763> (дата обращения: 17.05.2023);

4 Милеева, М. Н. Внеаудиторная работа с профессионально-ориентированной литературой на английском языке : учебное пособие :

[16+] / М. Н. Милеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 70 с. – ISBN 978-5-9765-4034-7. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607439> (дата обращения: 17.05.2023).

б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1 Консультант студента : электронно-библиотечная система / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, [200 –]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 ЛАНЬ : электронно-библиотечная система : [коллекция «Инженерно-технические науки»] / ООО «Издательство ЛАНЬ». – Санкт-Петербург, [200 –]. – URL: <http://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

3 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 –]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

4 Национальная электронная библиотека (НЭБ) : информационная система / ФГБУ «РГБ». – Москва, [2015 –]. – URL: <http://rusneb.ru>. – Режим доступа: по подписке;

5 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Москва, [200 –]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

6 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: <https://biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <http://www.biblioclub.ru>;

7 Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : [коллекции: «Дошкольная педагогика. Педагогика школы», «Педагогика. Образование»] // IPR SMART / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

8 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 –]. – URL: <http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>;

9 Электронная библиотека УМЦ ЖДТ : [коллекция «Эксплуатация железных дорог»] / ФГБУ ДПО «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». – Москва, [2013 –]. – URL: <https://umczdt.ru/books/>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

10 Электронные периодические издания ИВИС : универсальная база данных / ООО «ИВИС». – Москва, [200 –]. – URL: <http://eivis.ru>. – Режим доступа: по подписке;

11 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 –]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>. – URL: <https://libr.sibsiu.ru>.

в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- 7-Zip;
- ABBYY Lingvo.

г) базы данных и информационно-справочные системы:

1 ГАРАНТ : справочно-правовая система / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.

10 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), оснащенную цифровым проектором, портативным компьютером;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с **федеральными государственными требованиями** к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);
профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.

Приложение А

Аннотация рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в научной коммуникации» по научной специальности

Перечень научных специальностей и направленностей (профилей):

2.8.6 «Геомеханика, разрушение горных пород, рудничная
аэрогазодинамика и горная теплофизика»

2.8.8 «Геотехнология, горные машины»

форма обучения – Очная форма

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

Код и наименование ОРБ	Планируемые результаты обучения
------------------------	---------------------------------

ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<p>– знать: особенности академической письменной и устной речи.</p> <p>– уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации.</p> <p>– владеть: лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке.</p>
--	---

4 Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		ИТОГО	1 семестр	2 семестр
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	100	36	64
Лекции, <i>академ. час.</i>		0	0	0
в форме практической подготовки		0	0	0
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		0	0	0
в форме практической подготовки		0	0	0
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		40	16	24
в форме практической подготовки		0	0	0
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		0	0	0
в форме практической подготовки		0	0	0
Консультации, <i>академ. час.</i>		0	0	0
в форме практической подготовки		0	0	0
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		60	20	40
в форме практической подготовки		0	0	0
Контроль, <i>академ. час.</i>		0	0	0
в форме практической подготовки		0	0	0

5 Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty, research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

6 Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).